

5KHB1231



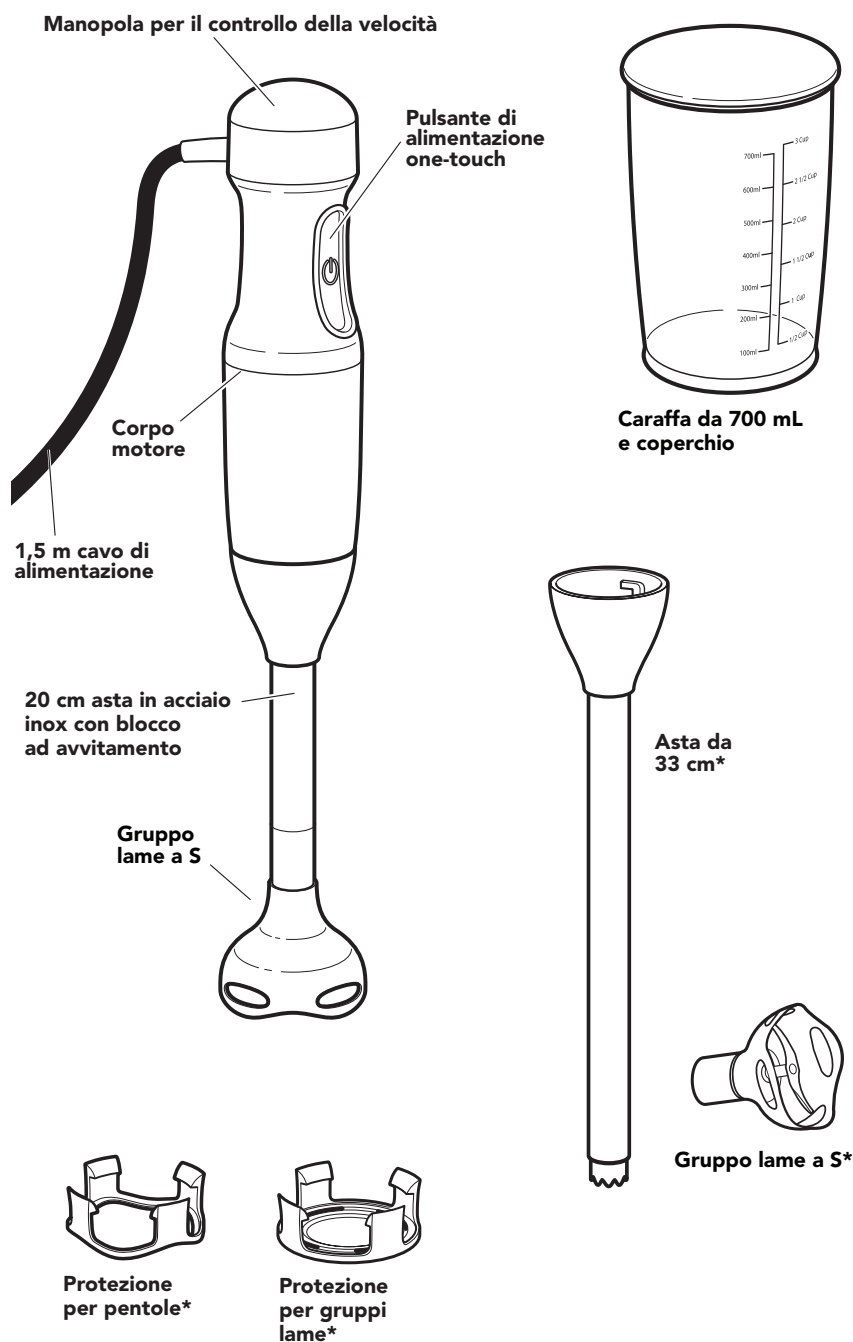
**KitchenAid**

# SOMMARIO

<b>COMPONENTI E FUNZIONI</b>	
Componenti e accessori .....	48
Caratteristiche del frullatore a immersione .....	49
<b>SICUREZZA DEL FRULLATORE A IMMERSIONE</b>	
Precauzioni importanti.....	50
Requisiti elettrici .....	53
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica.....	53
<b>FUNZIONAMENTO DEL FRULLATORE A IMMERSIONE</b>	
Montaggio del frullatore a immersione.....	54
Utilizzo dell'asta.....	55
<b>SUGGERIMENTI UTILI</b>	
Consigli per la miscelazione .....	57
Consigli sull'utilizzo .....	58
<b>MANUTENZIONE E PULIZIA</b>	
Pulizia del corpo motore .....	59
Lavaggio degli accessori .....	59
<b>GARANZIA E ASSISTENZA</b> .....	60

# COMPONENTI E FUNZIONI

## COMPONENTI E ACCESSORI



\*Non disponibile su tutti i modelli

# COMPONENTI E FUNZIONI

## CARATTERISTICHE DEL FRULLATORE A IMMERSIONE

---

### **Controllo velocità**

Consente una facile regolazione della velocità.

### **Pulsante di alimentazione one-touch**

Per attivare il frullatore a immersione, tenere premuto il pulsante di alimentazione durante la miscelazione. Per interrompere la miscelazione, è sufficiente rilasciare il pulsante di alimentazione.

### **Corpo motore**

Progettato con una comoda impugnatura antiscivolo.

### **Motore CC potente (non mostrato)**

Progettato per garantire un funzionamento silenzioso e duraturo, garantisce anche una miscelazione potente.

### **1,5 m cavo di alimentazione**

Lungo a sufficienza per portare il frullatore a immersione fino al piano cottura o all'area di lavoro, il cavo di alimentazione è arrotondato e privo di scanalature per una maggiore praticità di pulizia. Utilizzare la fascetta di silicone in dotazione per riporre il cavo.

### **Asta in acciaio inox con blocco ad avvitaemento**

Si incastra nel corpo motore con un semplice avvitaemento e si blocca in posizione con la rotazione. La lama affilata in acciaio inox è protetta per evitare schizzi durante la miscelazione.

### **Caraffa**

Caraffa senza bisfenolo A da 700 mL con coperchio.

# SICUREZZA DEL FRULLATORE A IMMERSIONE

## La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA". Questi termini indicano quanto segue:

 **PERICOLO**

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

 **AVVERTENZA**

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

## PRECAUZIONI IMPORTANTI

**Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito.**

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il corpo motore, il cavo o la presa elettrica del frullatore a immersione in acqua o in altri liquidi.
3. Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, con mancanza di esperienza e di conoscenza, senza la supervisione o le istruzioni da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.

# SICUREZZA DEL FRULLATORE A IMMERSIONE

4. Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di bambini di età inferiore agli 8 anni e di persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, con mancanza di esperienza e di conoscenza, senza la supervisione o le istruzioni da parte di una persona responsabile che li informi sull'uso sicuro e sui potenziali rischi dell'apparecchio. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. Non lasciare che i bambini provvedano alla pulizia e alla manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.
5. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. Non consentire ai bambini di utilizzare il frullatore a immersione senza supervisione. Utilizzare con attenzione in presenza di bambini.
6. Scollegare sempre il frullatore a immersione dalla presa di corrente quando viene lasciato incustodito o quando deve essere montato, smontato o pulito. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
7. Evitare il contatto con i componenti mobili.
8. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, dopo eventuali anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro assistenza autorizzato più vicino per eventuali controlli, riparazioni o regolazioni elettriche o meccaniche.
9. Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, presso un centro di assistenza autorizzato o da altro personale qualificato al fine di ridurre al minimo il rischio che si verifichino problemi.
10. L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.

## SICUREZZA DEL FRULLATORE A IMMERSIONE

11. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
12. Non far passare il cavo di alimentazione sullo spigolo di tavoli o ripiani.
13. Non far toccare il cavo con superfici calde, incluso il fornello.
14. Quando si miscelano ingredienti liquidi, soprattutto caldi, utilizzare un contenitore alto o lavorare solo piccole quantità alla volta per ridurre gli schizzi.
15. Per ridurre il rischio di lesioni gravi e non danneggiare l'unità, non introdurre mai le mani o utensili nella caraffa del frullatore mentre è in funzione. Si può usare una spatola, ma soltanto quanto l'unità non è in funzione.
16. Le lame sono affilate. Fare molta attenzione quando si maneggiano le lame affilate, quando si svuota la ciotola e durante la pulizia.
17. Fare attenzione quando si unisce un liquido caldo nella caraffa perché l'improvviso riscaldamento potrebbe provocare fuoriuscite.
18. Questo apparecchio deve essere utilizzato in un contesto domestico o per applicazioni simili, ad esempio:
  - cucine di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
  - fattorie;
  - hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale (uso diretto da parte degli ospiti);
  - bed and breakfast.

## CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

**Questo prodotto è destinato solo all'utilizzo domestico.**

# SICUREZZA DEL FRULLATORE A IMMERSIONE

## REQUISITI ELETTRICI

---

**Voltaggio:** 220-240 Volts

**Frequenza:** 50-60 Hertz


**Wattaggio:** 180 Watts

**NOTA:** se la spina e la presa non sono compatibili, rivolgersi a un elettricista qualificato. Non modificare in alcun modo la spina.

## SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIATURA ELETTRICA

---

### Smaltimento del materiale da imballo


Il materiale da imballo è contrassegnato dal simbolo  ed è 100% riciclabile.


Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

### Smaltimento del prodotto

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva europea 2012/19/EU relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per

l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso. 

- Il simbolo  riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.



# FUNZIONAMENTO DEL FRULLATORE A IMMERSIONE

## A IMMERSIONE

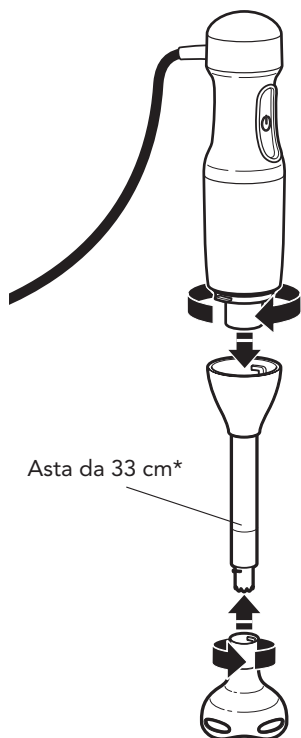
### MONTAGGIO DEL FRULLATORE A IMMERSIONE

Prima di utilizzare il frullatore a immersione KitchenAid per la prima volta, pulire il corpo motore e gli adattatori per accessori con un panno pulito e umido per rimuovere eventuale sporcizia o polvere. È anche possibile utilizzare un detersivo delicato, ma non detersivi abrasivi.

**NOTA:** non immergere il corpo motore o gli adattatori in acqua.

Asciugare con un panno morbido. Lavare tutti gli altri accessori a mano o nel cestello superiore della lavastoviglie. Asciugare accuratamente.

**NOTA** scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a muro prima di installare o rimuovere gli accessori.



#### Protezione per gruppi lame\*

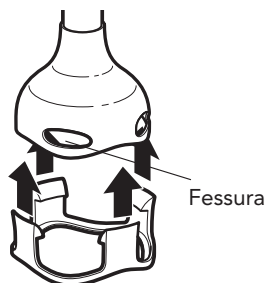
Si inserisce senza difficoltà nel gruppo lame e fornisce protezione alle lame quando il frullatore a immersione non è in uso.



**NOTA:** Econtrollare che la protezione per gruppi lame sia installata con i morsetti di montaggio posizionati tra le fessure presenti sui gruppi lame.

#### Protezione per pentole\*

La protezione per pentole si inserisce in qualsiasi gruppo lame e protegge sia il frullatore a immersione che i tegami.



**NOTA:** controllare che la protezione per pentole sia installata con i morsetti di montaggio posizionati tra le fessure presenti sui gruppi lame.

\*Non disponibile su tutti i modelli

# FUNZIONAMENTO DEL FRULLATORE A IMMERSIONE


## UTILIZZO DELL'ASTA

Utilizzare l'asta per frullati, frappè, zuppe, passato di verdure, glassa o omogeneizzati.



ITALIANO

**! AVVERTENZA**



**Pericolo di scossa elettrica**

Inserire la spina in una presa collegata all'impianto di messa a terra.

Non rimuovere il polo di messa a terra.

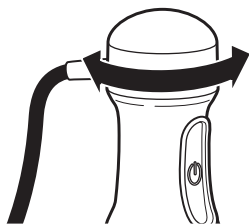
Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

Il mancato rispetto di questa avvertenza può provocare morte, incendi o scosse elettriche.



# FUNZIONAMENTO DEL FRULLATORE A IMMERSIONE

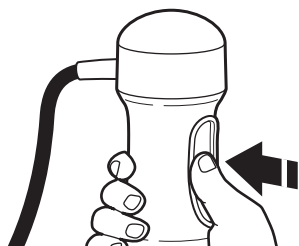


- 4 Impostare il frullatore a immersione sulla velocità 1. Regolare la velocità ruotando la manopola per il controllo della velocità che si trova sopra il frullatore a immersione.

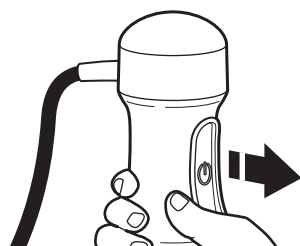


- 5 Introdurre il frullatore a immersione nel composto da miscelare.

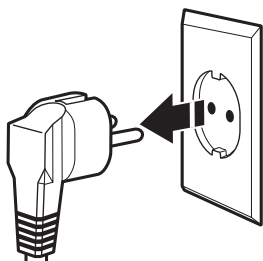
**IMPORTANTE:** non immergere il frullatore a immersione in composti liquidi per tutta la lunghezza dell'asta. Non immergere oltre il punto di giunzione. Non immergere il corpo motore in liquidi o altri composti.



- 6 Premere il pulsante di alimentazione per attivare il frullatore a immersione.



- 7 Al termine della miscelazione, rilasciare il pulsante di alimentazione e rimuovere il frullatore a immersione dal composto.



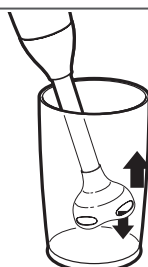
- 8 Scollegare dalla presa di corrente appena terminato l'utilizzo, prima di rimuovere o cambiare gli accessori.

# SUGGERIMENTI UTILI

## CONSIGLI PER LA MISCELAZIONE



**Miscelazione:** Introdurre il frullatore a immersione con l'asta applicata nella caraffa di miscelazione contenente gli ingredienti tenendolo inclinato. Utilizzare la mano libera per coprire la parte superiore della caraffa di miscelazione, assicurandosi una maggiore stabilità ed evitando gli spruzzi. Spegnerlo il frullatore a immersione prima di rimuoverlo dalla caraffa per evitare gli schizzi.



**Sollevarlo:** Appoggiare provvisoriamente il frullatore a immersione sul fondo della caraffa, quindi inclinarlo e sollevarlo lentamente verso l'alto facendolo scorrere sul bordo della caraffa. Quando si solleva il frullatore a immersione, anche gli ingredienti presenti sul fondo della caraffa vengono sollevati. Quando gli ingredienti non si sollevano più dal fondo, riportare il frullatore a immersione sul fondo della caraffa e ripetere la procedura fino a raggiungere la consistenza degli ingredienti desiderata.



**Movimento del polso:** Con un lieve movimento circolare del polso, sollevare leggermente il frullatore a immersione e farlo ricadere negli ingredienti. Sono il movimento del polso e il peso del frullatore a garantire il risultato.

# SUGGERIMENTI UTILI

## CONSIGLI SULL'UTILIZZO

---

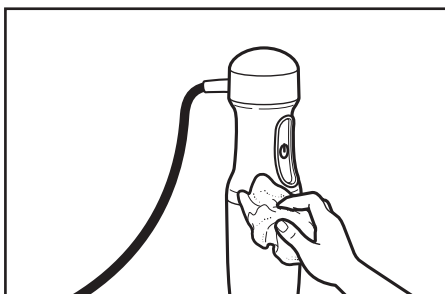
- Tagliare i cibi solidi in pezzi piccoli per renderli più facili da miscelare o tritare.
- Il frullatore a immersione è dotato di una protezione termica contro temperature di esercizio eccessive. Se il frullatore a immersione si blocca improvvisamente durante l'utilizzo, scollegarlo dalla corrente e attendere 10 minuti per il ripristino automatico.
- Per evitare spruzzi, introdurre il frullatore a immersione nel composto prima di premere il pulsante di alimentazione e rilasciare questo pulsante prima di estrarre il frullatore dal composto.
- Se si miscela in un tegame sul piano cottura, rimuovere il tegame dal fornello per evitare che il frullatore a immersione si surriscaldi.
- Per una miscelazione ottimale, tenere il frullatore a immersione inclinato e spostarlo delicatamente verso l'alto e il basso all'interno del contenitore. Non schiacciare il composto con il frullatore a immersione.
- Per evitare fuoriuscite, lasciare spazio a sufficienza nel contenitore per consentire al composto di sollevarsi durante l'uso del frullatore a immersione.
- Controllare che il cavo del frullatore a immersione non passi sopra un elemento riscaldante caldo.
- Non lasciare il frullatore a immersione in un tegame caldo sopra il piano cottura quando non in uso.
- Rimuovere le parti dure, come noccioli o ossa, dal composto prima di miscelare o tritare per evitare di danneggiare le lame.
- Non utilizzare il frullatore a immersione per tritare i chicchi di caffè o spezie dure come la noce moscata. La lavorazione di questi alimenti potrebbe danneggiare le lame del frullatore a immersione.
- Non utilizzare la caraffa nel forno a microonde.

# MANUTENZIONE E PULIZIA

## PULIZIA DEL CORPO MOTORE

Pulire sempre il frullatore a immersione prima del primo utilizzo, dopo averlo utilizzato e prima di riporlo.

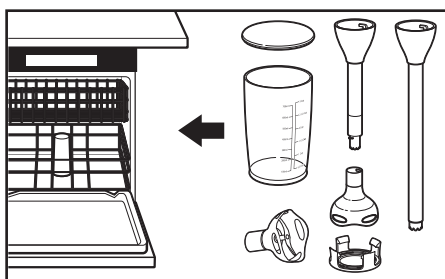
1. Scollegare il frullatore a immersione dalla corrente prima di pulire.
2. Rimuovere tutti gli accessori.
3. Pulire il corpo motore e il cavo con un panno insaponato e acqua tiepida. Eliminare il sapone con un panno umido. Asciugare con un panno morbido. È anche possibile utilizzare un detersivo delicato, ma non detersivi abrasivi.



**IMPORTANTE:** non immergere il corpo motore in acqua o altri liquidi.

## LAVAGGIO DEGLI ACCESSORI

1. Lavare le aste\*, la caraffa e il coperchio, le lame, la protezione per gruppi lame\* e la protezione per pentole\* in acqua calda saponata o nel cestello superiore della lavastoviglie.
2. Asciugare completamente con un panno morbido.



\*Non disponibile su tutti i modelli

# GARANZIA E ASSISTENZA

## GARANZIA DEL FRULLATORE A IMMERSIONE KITCHENAID

Durata della garanzia	KitchenAid si fa carico del pagamento di	KitchenAid non si fa carico del pagamento di
Europa, Medio Oriente e Africa: 5KHB1231 Due anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.	Parti di ricambio e costo di manodopera per le riparazioni necessarie a rimuovere difetti nei materiali o nella qualità di esecuzione. L'assistenza deve essere fornita da un centro di assistenza autorizzato KitchenAid.	A. Riparazioni se il frullatore a immersione è stato utilizzato per scopi che esulano dalla normale preparazione di cibi. B. Danni provocati da incidenti, alterazioni, utilizzo improprio, abuso o installazione/funzionamento non conforme alle normative locali sull'energia elettrica.

**KITCHENAID NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI INDIRETTI.**

## SERVIZIO CLIENTI

Per qualsiasi dubbio o per avere informazioni sul centro di assistenza autorizzato KitchenAid più vicino, utilizzare i contatti di seguito.

**NOTA:** qualsiasi tipo di assistenza deve essere gestita da un centro di assistenza autorizzato KitchenAid.

**Numero verde (chiamata gratuita):**

800 901243

**Contatto e-mail:** accedere al sito [www.Kitchenaid.it](http://www.Kitchenaid.it) e fare clic sul collegamento "Contattaci" nella parte inferiore della pagina.

**Indirizzo:**

KitchenAid Europa, Inc.  
Codice Postale 19  
B-2018 ANTWERPEN 11

N. assistenza generica:



00800 3810 4026

Per ulteriori informazioni, è possibile visitare il sito web all'indirizzo:  
[www.KitchenAid.it](http://www.KitchenAid.it)

Queste istruzioni sono disponibili anche sul sito web [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

©2017 Tutti i diritti riservati.

Specifiche soggette a modifiche senza obbligo di notifica.

# **KitchenAid**

©2017 All rights reserved.  
Specifications subject to change without notice.

W11087402A

03/17